

**Decreto federale
concernente i progetti di costruzione e l'acquisto
di terreni e immobili del settore civile
(Messaggio 2008 sulle costruzioni civili)**

del 16 dicembre 2008

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visto l'articolo 167 della Costituzione federale¹;
visto il messaggio del Consiglio federale del 30 maggio 2008²,
decreta:

Art. 1 Credito complessivo «Costruzioni civili»

Per i progetti elencati nell'allegato, è accordato al Consiglio federale un credito complessivo di 481 500 000 franchi per aumentare il credito d'impegno «Costruzioni civili».

Art. 2 Trasferimenti all'interno del credito complessivo

Il Dipartimento federale delle finanze (Ufficio federale delle costruzioni e della logistica) può effettuare trasferimenti di esigua entità nell'ambito del credito complessivo di 481 500 000 franchi.

Art. 3 Disposizione finale

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio degli Stati, 23 settembre 2008 Consiglio nazionale, 16 dicembre 2008

Il presidente: Christoffel Brändli
Il segretario: Philippe Schwab

La presidente: Chiara Simoneschi-Cortesi
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

¹ RS 101
² FF 2008 5125

*Allegato***Elenco dei nuovi crediti d'impegno «Costruzioni civili»***(n. 2 del messaggio)*

	franchi
Ampliamento del centro d'archiviazione della Cinémathèque Suisse a Penthaz (progetto n. 2028.003) <i>(n. 2.1 del messaggio)</i>	49 500 000
Nuova costruzione di uno stabile amministrativo (tappa A) sull'area Liebefeld a Köniz (progetto n. 2053.003) <i>(n. 2.2 del messaggio)</i>	98 000 000
Ampliamento (tappa B) del Museo nazionale svizzero a Zurigo (progetto n. 3667.042) <i>(n. 2.3 del messaggio)</i>	76 000 000
Nuova costruzione di uno stabile amministrativo sul sedime Meielen a Zollikofen (progetto n. 1502.002) <i>(n. 2.4 del messaggio)</i>	108 000 000
Credito quadro (progetto n. 620.2008a) <i>(n. 2.5 del messaggio)</i>	150 000 000
Totale del nuovo credito complessivo «Costruzioni civili» dell'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL)	481 500 000